

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات

المالية المرحلية للفترة

المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

صفحة	
١	تقرير مجلس الإدارة
٢	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٣	بيان المركز المالي الموجز
٤	بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
٨ - ٢٤	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة



## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل الموجز، بيان الدخل الشامل الموجز، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز وبيان التدفقات النقدية الموجز لفترة السنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش



سابا يوسف سنداحة  
سجل رقم ٤١٠  
٢٨ يوليو ٢٠١٠

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

٣

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (منقو) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير منقو) درهم	إيضاحات	موجودات
			موجودات غير متداولة
		٤	ممتلكات ومعدات
١,٨٦٩,٧٤٢	٢,٠١٦,٣٤٢	٥	إستثمارات عقارية
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٠٠٠,٠٠٠	٦	موجودات غير ملموسة
٩٥١,٤٨١	٨٤٦,٤٥٥	٧	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الأخر
٦٤,١٩٢,٩٤١	٥٠,٨٤٠,٩٧٧	٧	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٥,٠٩٧,٩٥٠	٧	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٢٨,٢٧٤,٤٠٠	٩,٩١٤,٤٠٠	٨	وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		
٢٠٣,٧٧٣,٤٧٤	١٦٩,٧١٦,١٢٤		مجموع موجودات غير متداولة
			موجودات متداولة
١٩,٢٨٧,٠٠٠	٣٣,١٤٧,٠٠٠	٧	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٦٦,٦٦٤,١٦٩	١٨٦,٥١٨,١٤٠	٩	موجودات عقود معيدي التأمين
٦٥,١٣٥,٥٦٥	٧٨,٧٧٩,٦٥٨	١١	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
١,٥٧٩,٠٣٦	١,٩٩٨,٦٤١		مصاريف مدفوعة مقدما
٢٢٩,٥٤١,٥٥٢	٢٢٩,١٣١,٩٦٥	١٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٤٨٢,٢٠٧,٣٢٢	٥٢٩,٥٧٥,٤٠٤		مجموع موجودات متداولة
٦٨٥,٩٨٠,٧٩٦	٦٩٩,٢٩١,٥٢٨		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي قانوني
١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي عام
(٩٥,٨٠٨,٨٩١)	(١٠٩,٢٢٣,٣٥٥)		إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات
١٢٤,٨٦٨,٨٨١	١٢٤,٥٢٧,٤٢٠		أرباح مستبقاة
٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠	٢٧٢,٨٠٤,٠٦٥		مجموع حقوق الملكية
٥,٠٣٠,١٦٩	٥,٢١٠,٣٥٤		مطلوبات غير متداولة
			مكافآت نهاية الخدمة
٢٧٤,٨٣٠,٨٩٨	٣٠١,٧٨١,١٠٨	٩	مطلوبات عقود التأمين
١١٩,٥٥٩,٧٣٩	١١٩,٤٩٦,٠٠١	١٦	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٣٩٤,٣٩٠,٦٣٧	٤٢١,٢٧٧,١٠٩		مجموع مطلوبات متداولة
٣٩٩,٤٢٠,٨٠٦	٤٢٦,٤٨٧,٤٦٣		مجموع المطلوبات
٦٨٥,٩٨٠,٧٩٦	٦٩٩,٢٩١,٥٢٨		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

.....  
عضو مجلس إدارة



.....  
المدير العام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

2/

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٣٩,٣٨٩,٦٨١	١٦٩,٧٦١,٠٢٥	٦٨,٩٢٠,٢٣٣	٨٧,١٥٢,١٣١	إجمالي أقساط مكتتبه التغير في مخصص أقساط غير مكتتبه
٢,٥٧٤,٩٠٠	(١٢,٠٠٤,١٨٩)	٢,٢٤٣,١٩٢	(٦,٩٠٩,٦٦١)	
١٤١,٩٦٤,٥٨١	١٥٧,٧٥٦,٨٣٦	٧١,١٦٣,٤٢٥	٨٠,٢٤٢,٤٧٠	إيراد أقساط مكتتبه
(٨١,٨٩٦,٧٥٤)	(٩٢,٨٠١,٨٤٩)	(٣٩,٦٤٧,٠٥٢)	(٤٧,٥٠٨,١٧٨)	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتتبه
(٣,١١٥,٤١٧)	٤,١١١,٧٦٢	(٣,٨٤٩,٠٢٧)	٢,٦٣٨,١٥٠	
(٨٥,٠١٢,١٧١)	(٨٨,٦٩٠,٠٨٧)	(٤٣,٤٩٦,٠٧٩)	(٤٤,٨٧٠,٠٢٨)	معيدي التأمين
٥٦,٩٥٢,٤١٠	٦٩,٠٦٦,٧٤٩	٢٧,٦٦٧,٣٤٦	٣٥,٣٧٢,٤٤٢	صافي أقساط التأمين المكتتبه
(٣١,٧٢٤,٠٥٠)	(٣٥,٣٦٥,٢٤٧)	(١٥,٥٤٦,٤٩٣)	(١٩,١٢٩,١٤٣)	صافي المطالبات المتكبدة
١٧,٠٨٢,٧٧٩	١٧,٩٦٢,٠٦١	٧,٥٠٦,٣٦٠	٧,٥٣٢,٤٥٤	إجمالي العمولات المكتتبه ينزل: عمولات مكتتبه
(٦,٩٤٨,٢٠٨)	(٨,٠٧٧,٢٨٣)	(٣,١٩٩,١٩٥)	(٤,٢٣٥,٤٤٣)	
١٠,١٣٤,٥٧١	٩,٨٨٤,٧٧٨	٤,٣٠٧,١٦٥	٣,٢٩٧,٠١١	صافي عمولات مكتتبه
٣٥,٣٦٢,٩٣١	٤٣,٥٨٦,٢٨٠	١٦,٤٢٨,٠١٨	١٩,٥٤٠,٣١٠	صافي إيرادات التأمين
(٩,٢٢٦,١٠٢)	(١٠,٦٥٧,٩٢٢)	(٤,٦٨٢,٢٤٩)	(٥,٦٢٦,٣٢٧)	مصاريف إدارية مصاريف تشغيلية أخرى
(٥٦٩,٥٠٢)	(١,٦٦٩,٤٤٠)	(٢٩١,١٢٧)	(٥١٦,٣٩٣)	
(٢,٥٨٤,٠٦٨)	٦,٨٩٩,٦٢١	(٣,٨٥٨,١١٣)	١,٩٦٩,٥٠٥	١٧ صافي إيرادات/ (خسائر) استثمارات
١٦٤,٧٧٣	-	-	-	١٨ تسوية من بنك الإعتماد والتجارة الدولي
٢٣,١٤٨,٠٣٢	٣٨,١٥٨,٥٣٩	٧,٥٩٦,٥٢٩	١٥,٣٦٧,٠٩٥	١٩ صافي ربح الفترة
٠,٣١	٠,٥١	٠,١٠	٠,٢٠	٢٠ العائد الأساسي والمخفض للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢٣,١٤٨,٠٣٢	٣٨,١٥٨,٥٣٩	٧,٥٩٦,٥٢٩	١٥,٣٦٧,٠٩٥	صافي ربح الفترة
				<b>الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى</b>
١٢,٢٢٢,٥٣١	-	١١,٤٠٤,١٨١	-	تعديل إعادة تصنيف المكاسب المدرجة في الربح أو الخسارة
١٥,٩٧٨,٠٦٠	-	١٠,٩٧٨,٠٦٠	-	تعديل إعادة تصنيف إنخفاض القيمة المدرجة في الربح أو الخسارة
-	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	-	(١٦,٢١٧,٤٧٩)	نقص القيمة العادلة للإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٧)
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٧,٢٠٠,٥٩١	(١٤,٤١٤,٤٦٤)	٢١,٨٨٢,٢٤١	(١٦,٧١٧,٤٧٩)	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٥٠,٣٤٨,٦٢٣	٢٣,٧٤٤,٠٧٥	٢٩,٤٧٨,٧٧٠	(١,٣٥٠,٣٨٤)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

## شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدقق)	صافي ربح الفترة الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى	مجموع الدخل الشامل للفترة	رأس المال درهم	احتياطي قانوني درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات درهم	أرباح مستبقاة درهم	المجموع درهم
	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	-	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	(١١٦,٦٥١,٢٨٨)	١٢١,١٦٠,٥٥٦	٢٥٧,٠٠٩,٢٥٨
	-	-	-	-	-	-	٢٨,٢٠٠,٥٩١	٢٣,١٤٨,٠٣٢	٢٣,١٤٨,٠٣٢
	-	-	-	-	-	-	٧٨,٢٠٠,٥٩١	(١,٠٠٠,٠٠٠)	٢٧,٢٠٠,٥٩١
	-	-	-	-	-	-	٧٨,٢٠٠,٥٩١	٢٢,١٤٨,٠٣٢	٥٠,٣٤٨,٦٢٣
	-	-	-	-	-	-	(١٥,٩٧٨,٦٠)	١٥,٩٧٨,٦٠	-
	-	-	-	-	-	-	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)
	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	(١٠٤,٤٣٨,٧٦٧)	١٢١,٧٨٦,٦٤٨	٢٦٩,٨٥٧,٨٨١
	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	(٩٥,٨٠٨,٨٩١)	١٢٤,٨٦٨,٨٨١	٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠
	-	-	-	-	-	-	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	٣٨,١٥٨,٥٣٩	٣٨,١٥٨,٥٣٩
	-	-	-	-	-	-	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	(١٤,٤١٤,٤٦٤)
	-	-	-	-	-	-	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	٣٧,١٥٨,٥٣٩	٢٣,٧٤٤,٠٧٥
	-	-	-	-	-	-	-	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)
	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	(١٠٩,٢٢٣,٣٥٥)	١٢٤,٥٧٧,٤٢٠	٢٧٢,٨٠٤,٠٦٥

التحويل الناتج من التغيير في السياسة المحاسبية لتصنيف

وقياس الموجودات المالية - المعيار الدولي للتأجير

المالية رقم ٩ (إيضاح ٣)

أصبحت أرباح

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ معاد بيانه (غير مدقق)

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)

صافي ربح الفترة  
الخسارة الشاملة الأخرى

مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة

أصبحت أرباح

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرتبطة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٢١,٩٤٠,٨٣٨	٢٤,٥١٩,٤١٥	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
		عائدات إستيعاد:
٣٣,٣٤٤,٩٤٧	-	استثمارات متاحة للبيع
٦,٧٩٦,٨٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
٣,٣٢١	٣١,٩٢٠	ممتلكات ومعدات
٥,١٨٦,٩٢٥	٦,٠٦٠,٥١٤	فوائد مستلمة
٢,٥٣٧,٢٢٢	١,٠٩١,٠١٢	أنصبة أرباح مستلمة (إيضاح ١٧)
١,٥٣٠,٨٧٩	١,٦٤٧,٠٤٣	صافي إيرادات تأجيرية على إستثمارات عقارية (إيضاح ١٧)
(٣٩٣,٢٦١)	(١٠٤,٦٢٢)	دفعات لمصاريف إستثمارات (إيضاح ١٧)
-	(٦٢,٥٠٠)	مشتريات ل:
(٩,٩١٤,٤٠٠)	-	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الأخر
(٣٧٩,٦٨٢)	(٥٨٠,٥٧٤)	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
(١٩١,٨١١)	(١١,٧٩٥)	ممتلكات ومعدات
٣,٢٥١,٤٧٩	(٩٦,٧٠٤,٥٨٨)	موجودات غير ملموسة
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	الحركة في ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر الزيادة في ودائع قانونية
٣٧,٧٧٢,٤١٩	(٨٤,١٣٣,٥٩٠)	صافي النقد (المستخدم في) // الناتج من الأنشطة الإستثمارية
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	أنصبة أرباح مدفوعة
٢٢,٢١٣,٢٥٧	(٩٧,١١٤,١٧٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٩٠,٤٩٣,٧٣٠	١٧٩,٤٠٤,٦٢٠	(النقص) // الزيادة في النقد ومرادفات النقد
١١٢,٧٠٦,٩٨٧	٨٢,٢٩٠,٤٤٥	النقد ومرادفات النقد في أول الفترة
		النقد ومرادفات النقد في آخر الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

١ عام

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ٨ لعام ١٩٧٩. إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣١٩، أبوظبي. إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية. إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين فيما عدا التأمينات الوقفية والمعاشات السنوية.

٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموجزة، فإن المعايير الجديدة والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

معايير جديدة وتعديلات للمعايير:

يسري تطبيقها للفترات  
السنوية التي تبدأ من أو بعد

- ١ فبراير ٢٠١٠ • المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.
- ١ يناير ٢٠١١ • المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الجهات ذات العلاقة - تعديل متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها أو الخاضعة لسيطرة مشتركة أو إدارة من قبل الحكومة.
- يسري تطبيق معظمها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١ • تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١، ٣، ٧، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٧، ٣٤ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣ الناتجة عن التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية في مايو من عام ٢٠١٠.

تفسيرات جديدة وتعديلات على التفسيرات:

- ١ يوليو ٢٠١٠ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.
- ١ يناير ٢٠١١ • تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - الحد لأصل منفعة محدد، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وعلاقتها مع بعضها البعض

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات سيتم تطبيقها في الفترات المستقبلية عندما تصبح فعالة. ولا تتوقع أن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات والأحكام المحاسبية الهامة المتخذة من قبل الإدارة، وأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية، والعرض والأساليب المستخدمة في تحضير هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في تحضير البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات المالية والإستثمارات العقارية في الفقرات ٣/٣ و ٤/٣ أدناه.

٢/٣ التغيير في السياسة المحاسبية

اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية في سنة ٢٠٠٩ مقدماً من تاريخه الفعلي. وقد اختارت الشركة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كتاريخ التطبيق الأولي وقد اختارت عدم إعادة بيان معلومات المقارنة في سنة التطبيق المبدئي.

٣/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

٤/٣ الإستثمارات

١/٤/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على الدين المتبقي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٢/٤/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للاعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (بتبع)

٤/٣ الإستثمارات (بتبع)

٢/٤/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٤/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديد مبالغ مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراض المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لم تحدد الشركة أية أدوات دين كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراض المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراض المبدئي غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراض المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٤/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراض بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي الربح أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة في "صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات الأخرى" في بند الأرباح أو الخسائر. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

يتم الإعتراض بإيرادات أنصبة الأرباح من الإستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات، ويتم إدراجها في "صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات الأخرى" في بند الربح أو الخسارة.

٣/٤/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراض المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

٣ منخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ الإستثمارات (يتبع)

٣/٤/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الإعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح في الأرباح أو الخسائر ويتم إدراجها في "صافي إستثمارات وإيرادات أخرى" في الأرباح والخسائر.

٤ ممتلكات ومعدات

تضم الممتلكات والمعدات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ على أعمال رأسمالية قيد التنفيذ تبلغ ٣٧٥,٨١٥ درهم تمثل التكلفة المتكبدة لتطوير نظام فوري للتأمين والمطالبات للتأمين الطبي والتي سيتم تحويلها إلى موجودات غير ملموسة عند الإنتهاء منها. إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٥ إستثمارات عقارية

المجموع درهم	مبنى العين درهم	مبنى أبو ظبي درهم	أرض درهم	
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠	٢٠,٥٠٠,٠٠٠	٥١,٠٠٠,٠٠٠	القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدققة) الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة خلال الفترة (إيضاح ١٧)
٢,١٥٠,٠٠٠	(٢٥٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	٢,٥٠٠,٠٠٠	
٧٧,١٥٠,٠٠٠	٣,٢٥٠,٠٠٠	٢٠,٤٠٠,٠٠٠	٥٣,٥٠٠,٠٠٠	القيمة العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة)
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٤٠٠,٠٠٠	٥٦,٦٠٠,٠٠٠	القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة) الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة خلال الفترة (إيضاح ١٧)
-	-	-	-	
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٤٠٠,٠٠٠	٥٦,٦٠٠,٠٠٠	القيمة العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية على أساس قاعدة السوق المفتوحة وذلك وفقاً لتقييم السادة مالكوم جاسكيل، معدلي خسائر ومعانين، دبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب تقاريرهم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٣١ مارس ٢٠٠٩، على التوالي. إن المقيمين المستقلين ليست لديهم أي صلة بالشركة. وهم أعضاء في عدة جمعيات مهنية لخبراء التقييم ولديهم مؤهلات ملائمة وخبرات حديثة في تقييم العقارات في مواقع مماثلة. تم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات العقارية بإعتبار الأسعار الحديثة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وظروف مشابهة، وخصم التدفقات النقدية المتوقعة إستناداً إلى تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

٥ استثمارات عقارية (بتبع)

إن مباني الشركة مشيئة على قطع الأراضي والتي هي في الأصل مخصصة مجاناً من قبل المجلس التنفيذي في كل من أبوظبي بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٨١ والعين بتاريخ ٢٧ أغسطس ١٩٨٣، على التوالي. بلغت القيمة العادلة لقطع الأراضي في كل من أبوظبي والعين ٤٠,٦٠٠,٠٠٠ درهم و ١٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم على التوالي.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى أبوظبي خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة ثلاثة طوابق وذلك كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى العين خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة الطابق الأول والميزانين من المبنى وذلك كمكتب لفرع العين أما المساحة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

٦ موجودات غير ملموسة

تتكون الموجودات غير الملموسة بصورة رئيسية من تكلفة تطبيقات الحاسب الآلي لأعمال التأمين المشتراة إضافة إلى تكاليف أخرى متكبدة لتحديث تطبيقات نظام الحاسب الآلي الحالي.

٧ استثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
٦٤,١٩٢,٩٤١	٥٠,٨٤٠,٩٧٧	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر أسهم إماراتية مسعرة
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٥,٠٩٧,٩٥٠	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر محافظ استثمارية
٢٢,٨٦٠,٠٠٠ ٢٤,٧٠١,٤٠٠	١٨,٣٦٠,٠٠٠ ٢٤,٧٠١,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة محافظ استثمارية سندات
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٤٣,٠٦١,٤٠٠	
١٩,٢٨٧,٠٠٠ ٢٨,٢٧٤,٤٠٠	٣٣,١٤٧,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	جارية غير جارية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ٧ استثمارات (بتبع)

إن المحافظ الإستثمارية المدرجة ضمن إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تتكون من محافظ إستثمارية في صناديق مختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

في يونيو ٢٠١٠، تم إسترداد المحفظة الإستثمارية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٤,٥ مليون درهم. كما تشمل المحافظ الإستثمارية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة على إستثمار بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي في صندوق الإستثمار العربي العقاري ولديه عائد يتراوح بين ٣% و ٨% سنوياً.

إن السندات بالتكلفة المطفأة تتكون من سندات تنمية البنك المركزي العماني صادرة بالريال العماني تستحق في نوفمبر ٢٠١٠ مع عائد فعال يتراوح بين ٥% إلى ٥,٢٥%. خلال سنة ٢٠٠٩ اشترت الشركة إستثمار لخمس سنوات بمبلغ ٢,٧ مليون دولار أمريكي في سندات الدار بمعدل فائدة تتراوح من ٦% إلى ٩,١%. تستحق الفائدة كل نصف سنة بتاريخ ١٤ مايو و ١٤ نوفمبر.

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
-	٦٤,١٩٢,٩٤١	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر
-	٦٢,٥٠٠	القيمة العادلة في ١ يناير
٤٣,٣٥٠,٥٣٤	-	مشتريات خلال الفترة/ السنة
٢٠,٨٤٢,٤٠٧	(١٣,٤١٤,٤٦٤)	تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (النقص)/ الزيادة في القيمة العادلة أدرجت في الدخل الشامل الآخر
٦٤,١٩٢,٩٤١	٥٠,٨٤٠,٩٧٧	القيمة العادلة
-	١٧,٤٨٤,٩١٠	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٤,٣٧٦,١٤٤	-	القيمة العادلة في ١ يناير
(٣٧,٢٤٤,٩٤٧)	-	تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
١,٤٠٠,٠٠٠	-	ربح إستبعادات
(١١,٠٤٦,٢٨٧)	(٢,٣٨٦,٩٦٠)	مكاسب من إستبعادات النقص في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٥,٠٩٧,٩٥٠	القيمة العادلة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ٧ استثمارات (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
٤٤,٤٤٣,٨٠٠	٤٧,٥٦١,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٩,٩١٤,٤٠٠	-	التكلفة في ١ يناير
(٦,٧٩٦,٨٠٠)	(٤,٥٠٠,٠٠٠)	مشتريات خلال الفترة/ السنة
		ربع من الإستحقاق
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٤٣,٠٦١,٤٠٠	التكلفة
١٢٩,٢٣٩,٢٥١	١٠٩,٠٠٠,٣٢٧	مجموع الإستثمارات
		إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:
١١٤,٤٥٢,٢٥١	٩٤,٢١٣,٣٢٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٤,٧٨٧,٠٠٠	١٤,٧٨٧,٠٠٠	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢٩,٢٣٩,٢٥١	١٠٩,٠٠٠,٣٢٧	مجموع إستثمارات

## ٨ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بشركات ووكلاء التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ٩ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
١٦٩,٥٩٠,٩٧٧	١٨٠,٥٩٢,٠٤٤	مطلوبات التأمين
٧,٥٨٧,٤٠٢	١١,٥٣٢,٣٥٦	- مطالبات مُبلغ عنها
٩٧,٦٥٢,٥١٩	١٠٩,٦٥٦,٧٠٨	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٢٧٤,٨٣٠,٨٩٨</u>	<u>٣٠١,٧٨١,١٠٨</u>	
١١١,٥٩٤,٣٤٥	١٢٤,٣٧٨,١١٠	مستردة من معيدي التأمين
٣,٦٧٠,٨٠٠	٦,٦٢٩,٢٤٤	- مطالبات مُبلغ عنها
٥١,٣٩٩,٠٢٤	٥٥,٥١٠,٧٨٦	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٦٦,٦٦٤,١٦٩</u>	<u>١٨٦,٥١٨,١٤٠</u>	
٥٧,٩٩٦,٦٣٢	٥٦,٢١٣,٩٣٤	مطلوبات التأمين - صافي
٣,٩١٦,٦٠٢	٤,٩٠٣,١١٢	- مطالبات مُبلغ عنها
٤٦,٢٥٣,٤٩٥	٥٤,١٤٥,٩٢٢	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٠٨,١٦٦,٧٢٩</u>	<u>١١٥,٢٦٢,٩٦٨</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ١٠ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس الإدارة والشركاء الرئيسيين والشركات والوحدات الأخرى والتي للمساهمين الرئيسيين ومجلس إدارة الشركة القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٨,٢٠٣,٩٩٧	٨,٢١٥,٢٧٨	٤,٣١٤,٠٠٦	٤,١٩٨,٢٩٣	أقساط مكتتبة
٣,١٦٦,١٣٩	١,٣٧٠,٧٢٩	٩٨٣,٣٦١	٨٦٢,١٤٥	مطالبات مدفوعة
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢,٤٩٦,٩١٨	٢,٧٥٦,١٦٠	١,٢٥٢,٩٣٩	١,٣٧٨,٠٨٠	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كنوزيع من صافي ربح الفترة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

## ١١ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
(مدققة)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٤٠,٦٥١,٤٣٦	٥١,٥٨٢,٦٩٥	مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٣,٦٥١,٨٨٠	١٦,٢٢٩,٣٦٨	مطلوب من جهات ذات علاقة (إيضاح ١٠)
(٥,٩٩١,٠١٧)	(٥,٩٩١,٠١٧)	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٤٨,٣١٢,٢٩٩	٦١,٨٢١,٠٤٦	صافي ذمم تأمين
٧,٥٩٨,٨٦٣	٨,٧٩٩,٢٠٣	مطلوب من شركات التأمين
٤,٩٤٨,٤٢٤	٢,٩١٣,٩٥٧	مطلوب من شركات إعادة التأمين
٣,٥٧١,٧٣٨	٣,٤٢١,٧٠٨	فوائد مدينة
٧٠٤,٢٤١	١,٨٢٣,٧٤٤	مدينون آخرون
٦٥,١٣٥,٥٦٥	٧٨,٧٧٩,٦٥٨	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ١٢ النقد ومرادفات النقد

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
٢٤,٢٥٠	٢٢,٢٥٠	نقد في الصندوق
١٣,٢٧٦,٦٢٢	١٧,١٤٩,٠٩٤	حسابات تحت الطلب
٢١٦,٢٤٠,٦٨٠	٢١١,٩٦٠,٦٢١	ودائع لأجل
٢٢٩,٥٤١,٥٥٢ (٥٠,١٣٦,٩٣٢)	٢٢٩,١٣١,٩٦٥ (١٤٦,٨٤١,٥٢٠)	نقد في الصندوق ولدى البنوك ينزل: ودائع بنكية لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر
١٧٩,٤٠٤,٦٢٠	٨٢,٢٩٠,٤٤٥	

إن كافة النقد ومرادفات النقد محتفظ بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة

## ١٣ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به: ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل: ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

## ١٤ احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

## ١٥ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ١٦ دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) درهم	
١٢,٢٦٠,٣١٨	١١,٧٨٦,٥٧١	مطلوب لحملة البوالص
١٤,٦٣٧,٠٣٦	١٤,٤٧٧,٣٧٩	مطلوب لشركات التأمين
٤٠,٧٣٨,١٢٣	٤٠,٨١٣,٨٠٢	مطلوب لشركات إعادة التأمين
٢٣,٤٩٢,٦٣١	٢٢,٨٢٦,٥٧١	إحتياطي أقساط مقطوعة
١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	عمولة دائنة
١,٤٠٨,٧٤٠	٣,٨٢٧,٢٩٣	إيرادات موجلة
١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
٨,٤٥٩,١٥٣	٦,٣٢٨,١٢٣	دائنون آخرون
<u>١١٩,٤٩٦,٠٠١</u>	<u>١١٩,٥٥٩,٧٣٩</u>	

## ١٧ صافي إيرادات/ (خسائر) استثمارات

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة) درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة) درهم	
١,٩١٣,٨٨٩	١,٨٣٤,٣٩٢	٩٣٣,٣٥٣	٩٦٥,٧٥١	١,٦٤٧,٠٤٣	١,٥٣٠,٨٧٩	٧٩٨,٧٢٨	٧٩٨,٧٢٨
(٢٦٦,٨٤٦)	(٣٠٣,٥١٣)	(١٢٨,٨٩٢)	(١٦٧,٠٢٣)				
٤,٥٤٦,٥٩٩	٥,٧٥٧,٠٨٦	٢,٩٩٠,٢٧٧	١,٩٧٧,٠٤٢				
١,٣٦٣,٨٨٥	٨٩٢,٠٨٢	١٨٩,٧٨٠	٦٢٠,٠٧٨				
<u>٥,٩١٠,٤٨٤</u>	<u>٦,٦٤٩,١٦٨</u>	<u>٣,١٨٠,٠٥٧</u>	<u>٢,٥٩٧,١٢٠</u>				

صافي إيرادات إيجار:

إجمالي إيرادات الإيجار  
ينزل: مصاريف مباني

صافي إيرادات إيجار

صافي إيرادات فوائد:

ودائع بنكية  
إستثمارات بالتكلفة المضافة

صافي إيرادات فوائد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ١٧ صافي إيرادات/ (خسائر) استثمارات (بتبع)

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢,٥٣٧,٢٢٢	١,٠٩١,٠١٢	٢,٤٨٩,٢٢٢	٩٩٠,٥١٢	صافي إيرادات أنصبة أرباح
-	(٢,٣٨٦,٩٦٠)	-	(٢,٩٨٠,١٩٤)	لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال
(١٥,٩٧٨,٠٦٠)	-	(١٠,٩٧٨,٠٦٠)	-	بيان الدخل الشامل الأخر
(٣٩٣,٢٦١)	(١٠٤,٦٢٢)	(١٢٢,٥١٤)	(٨١,٥٧٢)	النقص في القيمة العادلة لإستثمارات
٢,١٥٠,٠٠٠	-	-	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو
١,٩٦٣	٣١,١١٧	-	-	الخسائر (إيضاح ٧)
٩١٨,٠٢١	٧١١,٥٤٧	٧٦٨,٧٢١	٦٤٤,٩١١	إنخفاض قيمة محافظ إستثمارية
(٢,٥٨٤,٠٦٨)	٦,٨٩٩,٦٢١	(٣,٨٥٨,١١٣)	١,٩٦٩,٥٠٥	متاحة للبيع
				مصاريف إستثمارات
				الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات
				عقارية (إيضاح ٥)
				مكاسب بيع ممتلكات ومعدات
				إيرادات أخرى

## ١٨ تسوية من بنك الإعتدال والتجارة الدولي

تم إعداد مخصص بمبلغ ٦,٤٣١,٧٣٠ درهم مقابل الوديعة لأجل لدى بنك الإعتدال والتجارة الدولي تمثل ١٠٠% من القيمة العادلة في نهاية ١٩٩٤. خلال الفترة استلمت الشركة تسديدات إضافية بمبلغ لا شيء درهم (٢٠٠٩ - ١٦٤,٧٧٣ درهم) من مصرفي بنك الإعتدال والتجارة. إن التسديدات المتراكمة المستلمة حتى تاريخه بلغت ٥,٦٥٦,٧٧٥ درهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ١٩ صافي ربح الفترة

إن صافي ربح الفترة قد تم بيانه بعد تحميل:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٧,١٢٤,٥٩٢	٨,١٨٠,٧٦٦	٣,٥٩٤,٨١٣	٤,١٦٠,٣٩٤	تكاليف العاملين
٤٤٢,٣٣٤	٤٣٣,١٧١	٢٢٩,٢٥٢	٢١٩,٣٨٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
٦٣,٢٠٤	١١٦,٨٢١	٣٠,٤١٥	٥٨,٩٠٢	إطفاء موجودات غير ملموسة
٣٦,١٥٦	١٣,١٤٥	١٥,٥٩٠	٣١,٤٣٠	خسارة عملات أجنبية

## ٢٠ العائد الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح للفترة والمتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة خلال الفترة كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٢٣,١٤٨,٠٣٢	٣٨,١٥٨,٥٣٩	٧,٥٩٦,٥٢٩	١٥,٣٦٧,٠٩٥	صافي ربح الفترة (درهم)
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية المصدرة خلال كامل الفترة
٠,٣١	٠,٥١	٠,١٠	٠,٢٠	العائد الأساسي للسهم العادي

لا يوجد لدى الشركة أية أسهم مخفضة محتملة، وعليه فإن العائد المخفض للسهم هو نفس العائد الأساسي للسهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

#### ٢١ معلومات قطاعية

للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.

إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ومحافظ إستثمارية، وسندات تنمية، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتتبع)

٢١ معلومات قطاعية - (يتبع)

معلومات قطاع الأعمال الرئيسية

	الفترة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة)			الفترة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)		
	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم	المجموع درهم	الاستثمارات درهم	التأمين درهم
	١٦٧,٤٩٣,٢٤٣	١١٠,٢٠٧,٧٨٣	١٥٦,٤٧٢,٤٦٠	١٩٦,٨٠٦,١٣٣	٩٠,٨٣,٠٤٧	١٨٧,٩٢٣,٠٨٦
	(١٢١,٨٠٦,٣٠٤)	(٦٩٦,٧٧٥)	(١٢١,١٠٩,٥٢٩)	(١٤٤,٦٧٥,٩٣٦)	(٥٣٩,١٣٠)	(١٤٤,١٣٦,٨٠٦)
	(٩,٢٢٦,١٠٢)	-	(٩,٢٢٦,١٠٢)	(١٠,٦٥٧,٩٢٢)	-	(١٠,٦٥٧,٩٢٢)
	(٤٤٢,٣٣٤)	-	(٤٤٢,٣٣٤)	(٤٣٣,١٧١)	-	(٤٣٣,١٧١)
	(٦٣,٢٠٤)	-	(٦٣,٢٠٤)	(١١٦,٨٢١)	-	(١١٦,٨٢١)
	(٦٣,٩٦٤)	-	(٦٣,٩٦٤)	(١,١١٩,٤٤٨)	-	(١,١١٩,٤٤٨)
	(١٥,٩٧٨,٠٦٠)	(١٥,٩٧٨,٠٦٠)	-	(٢,٣٨٦,٩٦٠)	(٢,٣٨٦,٩٦٠)	-
	٢,١٥٠,٠٠٠	٢,١٥٠,٠٠٠	-	-	-	-
	١٦٤,٧٧٣	-	١٦٤,٧٧٣	-	-	-
	٢٢,٢٢٨,٠٤٨	(٢,٥٠٤,٠٥٢)	٢٥,٧٣٢,١٠٠	٣٧,٤١٥,٨٧٥	٦,١٥٦,٩٥٧	٣١,٢٥٨,٩١٨
	٩١٩,٩٨٤	-	-	٧٤٢,٦٦٤	-	-
	٢٣,١٤٨,٠٣٢	(٣,٥٠٤,٠٥٢)	٢٥,٦٤٣,١٠٠	٣٨,١٥٨,٥٣٩	٦,١٥٦,٩٥٧	٣١,٢٥٨,٩١٨

تسمية من بنك الإ اعتماد والتجارة  
الدوليأرباح القطاع  
إيرادات أخرى

صافي ربح الفترة

تعمل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة التي تم بيانها في إيضاح ٣.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ٢١ معلومات قطاعية - (بتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٦٢,٢٢٣,٢٥٩	٦٤,٨١٥,٣٣٩	قسم السيارات
٢٥,٩٥٥,٥٠٢	٢١,٩٥٠,٠٧٥	قسم الهندسة
٢٠,٨٦٥,٢٨٥	٢٥,٤٥٣,١٩٠	قسم الحريق وتعويضات العمال والمسؤولية الطرف الآخر
١٤,٣٦٦,٧٤٤	٢١,٨٣٩,٧١٣	قسم البحري والطيران
٢٠,٦٣٢,٦٣٩	٣٦,٨٨٣,٥٣٤	قسم الحياة والطبي والتأمين الشخصي
١٢,٤٢٩,٠٣١	١٦,٧٨١,٢٣٥	قسم الطاقة
<u>١٥٦,٤٧٢,٤٦٠</u>	<u>١٨٧,٧٢٣,٠٨٦</u>	

## ٢٢ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

## ٢٣ مطلوبات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
<u>٧,٦٧٣,٥٠٤</u>	<u>١٣,٧٠٩,٧٣٥</u>	ضمانات بنكية

تم إصدار الضمانات المذكورة أعلاه خلال الأعمال الإعتيادية للشركة.

## ٢٤ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل الإدارة بتاريخ ٢٨ يوليو ٢٠١٠.